



## 302 - Figures littéraires des espaces en devenir au Québec et au Brésil (20e–21e siècles) : conflits, traumatismes, interconnexions

### Responsable(s)

Licia SOARES DE SOUZA, UQAM - Université du Québec à Montréal

Rita OLIVIERI-GODET, Université Rennes 2

Brigitte Thiérion, Université Sorbonne-Nouvelle (Paris 3)

### Description

L'examen des figurations littéraires et cinématographiques des "espaces en devenir" se trouve au cœur du colloque.

Quelles images des espaces en devenir ces productions mettent-elles en scène ? Seraient-elles des formes nouvelles d'habiter les Amériques ? Comment construisent-elles des formes d'organisation spatiale ouvertes au dynamisme du mouvement et à la complexité des interactions ? Comment figurent-elles le dépassement, par les acteurs sociaux, des expériences extrêmes des espaces totalitaires ? Nous apporterons des éléments de réponses à ces questions à partir de deux axes : Espaces-seuil : conflits et interconnexions; Espaces concentrationnaires: traumatismes et transgressions.

## Lundi 9 Mai 2016

**Mot d'ouverture: Licia Soares de Souza (UNEB/UQAM/CNPq) ; Rita Olivieri-Godet (Rennes2-ERIMIT/IUF) ; Brigitte Thiérion (Sorbonne Nouvelle- Paris 3/CREPAL)**

Communications orales  
Horaire : 9 h 30 - 10 h 00

### Conférence

Communications orales  
Horaire : 10 h 00 - 10 h 45

10:00 **Les territoires imaginaires de l'altérité**

Patrick IMBERT *Université d'Ottawa*

10:45 Discussion

**Table 1 - Présidence/animation : Brigitte THIERION Université Sorbonne-Nouvelle/CREPAL**

Communications orales  
Horaire : 11 h 00 - 12 h 30

11:00 **Les Amérindiens dans les lettres québécoises et brésiliennes**

Simon HAREL *Université de Montréal*, Rita OLIVIERI-GODET *Université Rennes 2*

11:20 **Les Amérindiens dans les lettres québécoises et brésiliennes**

Rita OLIVIERI-GODET *Université Rennes 2*, Simon HAREL *Université de Montréal*

11:40 ***Finit l'inertie!* Un regard sur l'évolution de la prise de parole innue d'après les écrits d'An Antane Kapesh et Natasha Kanapé Fontaine**

Hélène DESTREMPES *Université de Moncton*

12:00 Discussion

12:30 Pause

---

**Table 2 : Présidence/animation : Licia Soares de Souza Université du Québec à Montréal/UNEB**

Communications orales  
Horaire : 14 h 30 - 16 h 00

14:30 **L'espace hors-cadre de l'étranger au cinéma : aliénation, transgression et le désir déchirant de devenir l'autre**

Hudson MOURA *University of Toronto*

14:50 **Entre cinéma et littérature, d'autres représentations du Sertão?**

Alberto DA SILVA *Université Paris-Sorbonne (Paris 4)*

15:10 **Avalovara, de Osman Lins: traduction des espaces-seuils du roman**

Germana DE SOUSA *Universidade de Brasília*

15:30 Discussion

16:00 Pause

---

**Témoignages**

Communications orales  
Horaire : 16 h 15 - 17 h 00

16:15 **Le chronotope de l'américanité: espace-temps de l'identité continentale**

Jean-François CÔTÉ *UQAM - Université du Québec à Montréal*

16:35 **Relations interaméricaines Brésil/Québec**

Licia SOARES DE SOUZA *UQAM - Université du Québec à Montréal*

17:00 Pause

---

## Mardi 10 Mai 2016

---

**Table 1 - Présidence/animation : Rita Olivieri-Godet Université Rennes 2-ERIMIT/IUF**

Communications orales  
Horaire : 13 h 30 - 15 h 00

13:30 **Hochelaga Imaginaire: une expérience géopoétique en milieu urbain**

Bertrand GERVAIS *UQAM - Université du Québec à Montréal*

13:50 **Montréal et São Paulo dans la dynamique narrative de Monique Proulx et Luiz Ruffato.**

Licia SOARES DE SOUZA *UQAM - Université du Québec à Montréal*

14:10 **La parole écrite: entre la loi et la marginalité**

Ivete WALTY *Université pontificale catholique de Minas Gerais*

14:30 Discussion

15:00 Pause

---

**Table 2 - Présidence/animation : Hélène Destrempe Université de Moncton**

Communications orales  
Horaire : 15 h 15 - 16 h 45

---

15:15 **Création littéraire, figurations identitaires et spatiales dans *Primeiro de abril, narrativas da cadeia* de Salim Miguel**

Luciana WREGE RASSIER *Université Fédérale de Santa Catarina*

15:35 **Dialogues mythiques et poétiques : espaces symboliques de la réconciliation**

Brigitte THIÉRION *Université Sorbonne-Nouvelle (Paris 3)*

15:55 **Éclatement des espaces et Territoires sous réserve la quête éperdue d'un Tiers-Espace métis en Terres d'Amérique...**

Jean MORISSET *UQAM - Université du Québec à Montréal*

16:15 Discussion

---

**Discussion générale et synthèse**

Communications orales  
Horaire : 16 h 45 - 17 h 00

---

